

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25645671 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|---|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs, insbesondere bei der Verwendung von Lösungsmittelhaltigen Materialien oder Sprühtechniken. | Ensure adequate ventilation of the work area, especially when using solvent-based materials or spray techniques. | Assurer une ventilation adéquate de la zone de travail, en particulier lors de l'utilisation de matériaux à base de solvants ou de techniques de pulvérisation. | Garantire un'adeguata ventilazione dell'area di lavoro, soprattutto quando si utilizzano materiali a base di solventi o tecniche di spruzzatura. | Zorg voor voldoende ventilatie van de werkplek, vooral bij gebruik van oplosmiddelhoudende materialen of spuittechnieken. | Asegure una ventilación adecuada del área de trabajo, especialmente cuando se utilizan materiales a base de solventes o técnicas de pulverización. | Zajistěte dostatečné větrání pracovního prostoru, zejména při použití materiálů na bázi rozpouštědel nebo stříkacích technik. | Osigurajte delovnega območja, posebno kada koristite materijale na bazi otapala ili tehnike prskanja. | Poskrbite za ustrezno prezračevanje delovnega območja, zlasti pri uporabi materialov na osnovi topil ali tehnik pršenja. | Gondoskodjon a munkaterület megfelelő szellőztetéséről, különösen oldószer alapú anyagok vagy permetezési technikák használatakor. |
| Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Atemschutzmaske, um Haut- und Augenreizungen sowie das Einatmen von Stäuben und Dämpfen zu vermeiden. | Wear appropriate personal protective equipment such as gloves, safety glasses and a respirator to avoid skin and eye irritation and inhalation of dust and fumes. | Portez un équipement de protection individuelle approprié tel que des gants, des lunettes de sécurité et un respirateur pour éviter toute irritation de la peau et des yeux et l'inhalation de poussières et de fumées. | Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati come guanti, occhiali di sicurezza e un respiratore per evitare irritazioni alla pelle e agli occhi e l'inalazione di polveri e fumi. | Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, een veiligheidsbril en een gasmasker om huid- en oogirritatie en het inademen van stof en dampen te voorkomen. | Use equipo de protección personal adecuado, como guantes, gafas de seguridad y un respirador para evitar la irritación de la piel y los ojos y la inhalación de polvos y vapores. | Používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, bezpečnostní brýle a respirátor, abyste zabránili podráždění kůže a očí a vdechování prachu a výparů. | Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kao što su rukavice, sigurnosne naočale i respirator kako biste izbjegli iritaciju kože i očiju te udisanje prašine i para. | Nosite ustrezno osebno zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in respirator, da preprečite draženje kože in oči ter vdihavanje prahu in hlapov. | Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és légzőkészüléket, hogy elkerülje a bőr- és szemirritációt, valamint a porok és gőzök belélegzését. |
| Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Materialien. Viele Spachtelmassen und Farben können Hautreizungen oder allergische Reaktionen verursachen. | Avoid direct contact with materials. Many fillers and paints can cause skin irritation or allergic reactions. | Évitez tout contact direct avec les matériaux. De nombreux enduits et peintures peuvent provoquer des irritations cutanées ou des réactions allergiques. | Evitare il contatto diretto con i materiali. Molti riempitivi e vernici possono causare irritazioni alla pelle o reazioni allergiche. | Vermijd direct contact met materialen. Veel vulstoffen en verven kunnen huidirritatie of allergische reacties veroorzaken. | Evite el contacto directo con los materiales. Muchos masillas y pinturas pueden provocar irritación de la piel o reacciones alérgicas. | Vyhňte se přímému kontaktu s materiály. Mnoho plniv a barev může způsobit podráždění pokožky nebo alergické reakce. | Izbjegavajte izravan kontakt s materijalima. Mnoga punila i boje mogu izazvati iritaciju kože ili alergijske reakcije. | Izogibajte se neposrednemu stiku z materiali. Številna polnila in barve lahko povzročijo draženje kože ali alergijske reakcije. | Kerülje az anyagokkal való közvetlen érintkezést. Számos töltőanyag és festék bőrirritációt vagy allergiás reakciókat okozhat. |
| Bewahren Sie Materialien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Achten Sie darauf, dass Behälter fest verschlossen sind, um Austrocknung und Verdampfung zu verhindern. | Keep materials out of the reach of children and pets. Make sure containers are tightly closed to prevent drying and evaporation. | Gardez les matériaux hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Assurez-vous que les récipients sont bien fermés pour éviter le dessèchement et l'évaporation. | Tenere i materiali fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Assicurarli che i contenitori siano ben chiusi per evitare l'essiccazione e l'evaporazione. | Houd materialen buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Zorg ervoor dat de containers goed gesloten zijn om uitdroging en verdamping te voorkomen. | Mantenga los materiales fuera del alcance de los niños y las mascotas. Asegúrese de que los recipientes estén bien cerrados para evitar que se sequen y se evaporen. | Materiály uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Ujistěte se, že nádoby jsou těsně uzavřené, aby se zabránilo vysychání a odpařování. | Držite materijale izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. Provjerite jesu li spremnici dobro zatvoreni kako biste spriječili isušivanje i isparavanje. | Materiale hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. Prepričajte se, da so vsebniki tesno zaprti, da preprečite sušenje in izhlapevanje. | Tartsa az anyagokat gyermekektől és háziállatoktól távol. Győződjön meg arról, hogy a tartályok szorosan zárva vannak, hogy megakadályozzák a kiszáradást és a párolgást. |
| Stellen Sie sicher, dass die zu bearbeitende Oberfläche sauber, trocken und frei von Staub und Fett ist. Eventuell lose Teile müssen entfernt werden. | Make sure that the surface to be treated is clean, dry and free from dust and grease. Any loose parts must be removed. | Assurez-vous que la surface à travailler est propre, sèche et exempte de poussière et de graisse. Toutes les pièces détachées devront peut-être être retirées. | Assicurarsi che la superficie su cui lavorare sia pulita, asciutta e priva di polvere e grasso. Potrebbe essere necessario rimuovere eventuali parti sciolte. | Zorg ervoor dat de te bewerken ondergrond schoon, droog en stof- en vetvrij is. Eventuele losse onderdelen moeten mogelijk worden verwijderd. | Asegúrese de que la superficie a trabajar esté limpia, seca y libre de polvo y grasa. Es posible que sea necesario retirar cualquier pieza suelta. | Ujistěte se, že povrch, na který se má pracovat, je čistý, suchý a zbavený prachu a mastnoty. Případně uvolněné části může být nutné odstranit. | Provjerite je li površina na kojoj se obrađuje čista, suha i bez prašine i masnoće. Možda ćete morati ukloniti sve labave dijelove. | Prepričajte se, da je površina, na kateri boste obdelovali, čista, suha in brez prahu in maščobe. Morebitne ohlapne dele bo morda treba odstraniti. | Ügyeljen arra, hogy a megmunkálandó felület tiszta, száraz, por- és zsírmentes legyen. Előfordulhat, hogy minden meglazult alkatrészt el kell távolítani. |
| Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge und Materialien für die jeweilige Technik. Mischen Sie Materialien gemäß den Herstelleranweisungen. | Use only appropriate tools and materials for the technique. Mix materials according to the manufacturer's instructions. | Utilisez uniquement des outils et du matériel appropriés à la technique concernée. Mélanger les matériaux selon les instructions du fabricant. | Utilizzare solo strumenti e materiali adeguati per la rispettiva tecnica. Mescolare i materiali secondo le istruzioni del produttore. | Gebruik alleen geschikt gereedschap en materiaal voor de betreffende techniek. Meng de materialen volgens de instructies van de fabrikant. | Utilice únicamente herramientas y materiales adecuados para la técnica respectiva. Mezcle los materiales según las instrucciones del fabricante. | Používejte pouze nástroje a materiály vhodné pro příslušnou techniku. Smíchejte materiály podle pokynů výrobce. | Koristite samo odgovarajuće alate i materijale za odgovarajuću tehniku. Pomiješajte materijale prema uputama proizvođača. | Uporablajte le primerna orodja in materiale za posamezno tehniko. Materiale zmešajte v skladu z navodili proizvajalca. | Csak az adott technikához megfelelő eszközöket és anyagokat használjon. Keverje össze az anyagokat a gyártó utasításai szerint. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25645671 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Führen Sie vor der großflächigen Anwendung einen Test an einer unauffälligen Stelle durch, um die Verträglichkeit und das Endergebnis zu überprüfen. | Before applying to a large area, carry out a test on an inconspicuous area to check the tolerability and the final result. | Avant d'appliquer sur une grande surface, effectuez un test sur une zone peu visible pour vérifier la compatibilité et le résultat final. | Prima dell'applicazione su una zona ampia, effettuare una prova su una zona poco visibile per verificare la compatibilità e il risultato finale. | Voordat u het op een groot oppervlak aanbrengt, voert u een test uit op een onopvallende plek om de compatibiliteit en het eindresultaat te controleren. | Antes de aplicar en una zona grande, realizar una prueba en una zona poco visible para comprobar la compatibilidad y el resultado final. | Před aplikací na velkou plochu proveďte test na nenápadné ploše, abyste ověřili kompatibilitu a konečný výsledek. | Prije nanošenja na veće područje, provedite test na neupadljivom području kako biste provjerili podnošljivost i konačni rezultat. | Pred nanosom na veliko površino izvedite test na neopaznem mestu, da preverite združljivost in končni rezultat. | Mielőtt nagy felületre alkalmazná, végezzen tesztet egy nem feltűnő területen, hogy ellenőrizze a kompatibilitást és a végeredményt. |
| Achten Sie auf die empfohlene Schichtdicke. Zu dicke Schichten können Risse bilden oder ungleichmäßig trocknen. | Pay attention to the recommended layer thickness. Layers that are too thick can form cracks or dry unevenly. | Faites attention à l'épaisseur de couche recommandée. Des couches trop épaisses peuvent former des fissures ou sécher de manière inégale. | Prestare attenzione allo spessore dello strato consigliato. Strati troppo spessi possono formare crepe o seccarsi in modo non uniforme. | Let op de aanbevolen laagdikte. Te dikke lagen kunnen scheuren vormen of ongelijkmatig drogen. | Preste atención al espesor de capa recomendado. Las capas demasiado gruesas pueden formar grietas o secarse de manera desigual. | Dbejte na doporučenou tloušťku vrstvy. Příliš silné vrstvy mohou vytvářet trhliny nebo nerovnoměrně vysychat. | Obratite pažnju na preporučenu debljinu sloja. Predebeli slojevi mogu stvoriti pukotine ili se neravnomjerno sušiti. | Bodite pozorni na priporočeno debelino sloja. Predebele plasti lahko povzročijo razpoke ali se neenakomerno posušijo. | Ügyeljen az ajánlott rétegvastagságra. A túl vastag rétegek repedéseket képezhetnek, vagy egyenetlenül száradhatnak. |
| Beachten Sie die vom Hersteller angegebene Trocknungszeit. Vermeiden Sie es, die behandelte Fläche vor dem vollständigen Aushärten zu berühren oder zu belasten. | Observe the drying time specified by the manufacturer. Avoid touching or placing weight on the treated surface until it has completely hardened. | Faites attention au temps de séchage spécifié par le fabricant. Évitez de toucher ou d'exercer une pression sur la zone traitée avant qu'elle ne soit complètement durcie. | Prestare attenzione al tempo di asciugatura specificato dal produttore. Evitare di toccare o esercitare pressione sulla zona trattata prima che sia completamente guarita. | Houd rekening met de door de fabrikant opgegeven droogtijd. Vermijd het aanraken of uitoefenen van druk op het behandelde gebied voordat het volledig is uitgehard. | Preste atención al tiempo de secado especificado por el fabricante. Evite tocar o ejercer presión sobre el área tratada antes de que haya curado por completo. | Dbejte na dobu schnutí udávanou výrobcem. Nedotýkejte se ošetřované oblasti a nevyvíjejte na ni tlak, než se zcela vytvrdí. | Obratite pažnju na vrijeme sušenja koje navodi proizvođač. Izbjegavajte dodirivati ili pritiskati tretirano područje dok se potpuno ne stvrdne. | Bodite pozorni na čas sušenja, ki ga določi proizvajalec. Izogibajte se dotiku ali pritisku na tretirano območje, preden se popolnoma pozdravi. | Ügyeljen a gyártó által megadott száradási időre. Kerülje a kezelt terület érintését vagy nyomásgyakorlását, mielőtt az teljesen megszáradt. |
| Viele Materialien sind entzündlich. Halten Sie sie fern von offenen Flammen und Funkenquellen. Lagern Sie sie in einem kühlen, gut belüfteten Bereich. | Many materials are flammable. Keep away from open flames and sources of sparks. Store in a cool, well-ventilated area. | De nombreux matériaux sont inflammables. Gardez-les à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles. Conservez-les dans un endroit frais et bien ventilé. | Molti materiali sono infiammabili. Tenerli lontani da fiamme libere e fonti di scintille. Conservarli in un'area fresca e ben ventilata. | Veel materialen zijn brandbaar. Houd ze uit de buurt van open vuur en vonkenbronnen. Bewaar ze in een koele, goed geventileerde ruimte. | Muchos materiales son inflamables. Manténgalos alejados de llamas abiertas y fuentes de chispas. Guárdelos en un área fresca y bien ventilada. | Mnoho materiálů je hořlavých. Udržujte je mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů jisker. Skladujte je na chladném, dobře větraném místě. | Mnogi materijali su zapaljivi. Držite ih dalje od otvorenog plamena i izvora iskranja. Čuvajte ih na hladnom, dobro prozračenom mjestu. | Mnogi materiali so vnetljivi. Hranite jih stran od odprtega ognja in virov isker. Shranjujte jih v hladnem, dobro prezračenem prostoru. | Sok anyag gyúlékony. Tartsa távol nyílt lángtól és szikraforrástól. Tárolja őket hűvös, jól szellőző helyen. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso completo del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25645671 | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|---|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |